

Porównanie tłumaczeń Mateusza 26:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wiedzie że za dwa dni Pascha staje się i Syn człowieka jest wydawany na zostać ukrzyżowanym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wiedzie, że za dwa dni jest Pascha* ** i Syn Człowieczy będzie wydany na ukrzyżowanie.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wiedzie, że za dwa dni Pascha (jest) i Syn Człowieka zostaje wydany na (ukrzyżowanie).
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wiedzie że za dwa dni Pascha staje się i Syn człowieka jest wydawany na zostać ukrzyżowanym

¹⁾ Było to prawdopodobnie we wtorek wieczorem (początek żydowskiej środy). Pascha zaczynała się w czwartek wieczorem (żydowski piątek).

²⁾ <x>20 12:1-27</x>; <x>30 23:5</x>; <x>500 11:55</x>; <x>500 13:1</x>; <x>530 5:7</x>

³⁾ <x>470 16:21</x>; <x>470 17:22-23</x>; <x>470 20:18-19</x>